



MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA

Župan – Sindaco

12

Številka: 610-74/2020

Datum: 10. 11. 2020

MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTÀ DI CAPODISTRIA
Občinski svet - Consiglio comunale

ZADEVA: PREDLOG ZA OBRAVNAVO NA SEJI OBČINSKEGA SVETA

NASLOV: Predlog sklepa o potrditvi Kandidature Val sprememb - Piran - Pirano 4 Istria 2025 (PI2025) za Evropsko prestolnico kulture 2025 v fazi končnega izbora.

**GRADIVO PRIPRAVIL: Občinska uprava Mestne občine Koper
Kabinet župana Mestne občine Koper
Interakta d.o.o.**

IZDELOVALEC GRADIVA: Kabinet župana Mestne občine Koper

**POROČEVALEC: Vesna Pajić, Svetovalka župana za kulturo in mednarodne projekte
Martina Gamboz, Interakta d.o.o.
Borut Jerman, KID Pina**

**PRISTOJNA DELOVNA
TELESA: Odbor za družbene dejavnosti
Odbor za finance in gospodarstvo**

PREDLOGI SKLEPOV:

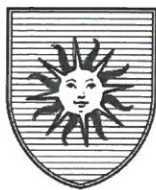
Občinski svet Mestne občine Koper potrjuje Kandidaturo Val sprememb - Piran - Pirano 4 Istria 2025 (PI2025) za Evropsko prestolnico kulture 2025 v fazi končnega izbora.

GRADIVO:

- Predlog sklepa o potrditvi Kandidature Val sprememb - Piran - Pirano 4 Istria 2025 (PI2025) za Evropsko prestolnico kulture 2025 v fazi končnega izbora.
- obrazložitev predloga sklepa,



**ŽUPAN
Aleš Bržan**



MESTNA OBČINA KOPER
COMUNE CITTA DI CAPODISTRIA

Občinski svet – Consiglio comunale

PREDLOG

Na podlagi 29. člena Zakona o lokalni samoupravi (Uradni list RS, št. 94/07-uradno prečiščeno besedilo, 76/08, 79/09, 51/10, 40/12-ZUJF, 14/15-ZUJFO in 76/16-odl. US) in 27. člena Statuta Mestne občine Koper (Uradne objave, št. 40/00, 30/01, 29/03, Uradni list RS, št. 90/05, 67/06, 39/08 in 33/18) je Občinski svet Mestne občine Koper na seji dnesprejel neaslednji

SKLEP

I.

Občinski svet Mestne občine Koper potrjuje Kandidaturo Val sprememb - Piran – Pirano 4 Istria 2025 (PI2025) za Evropsko prestolnico kulture 2025 v fazi končnega izbora.

II.

Ta sklep velja takoj.

Št.: 610-74/2020
Koper,

MESTNA OBČINA KOPER
Župan
Aleš Bržan

OBRAZLOŽITEV

Vsebina končne prijavnice knjige **Val sprememb – Piran – Pirano 4 Istria 2025** do oddaje in presoje mednarodne komisije ne sme biti javno objavljena, zato je občinskim svetnikom Mestne občine Koper besedilo v tiskani obliki na vpogled po predhodnem dogovoru v Kabinetu župana, Verdijska 10, 6000 Koper. V spodnji obrazložitvi navajamo temeljne prvine kandidature.

Obrazložitev

1) Postopek izbora

Občinski svet je na podlagi 27. člena Statuta Mestne občine Koper (Uradne objave, št. 40/00, 30/01, 29/03 in Uradni list RS, št. 90/05, 67/06, 39/08 in 33/18) najvišji organ odločanja o vseh zadevah v okviru pravic in dolžnosti občine.

Evropski parlament in Svet EU sta 16. aprila 2014 sprejela Sklep o vzpostavitvi aktivnosti Unije za Evropsko prestolnico kulture za leta od 2020 do 2033. V skladu s tem sklepom bo eno slovensko mesto, skupaj z enim nemškim mestom, leta 2025 nosilo naziv »Evropske prestolnice kulture«.

Ministrstvo za kulturo je 22. februarja 2019 objavilo Razpis za aktivnost Unije za oddajo prijav za "Evropsko prestolnico kulture" za leto 2025 v Republiki Sloveniji. Cilj razpisa je bil spodbuditi prijave iz mest v Sloveniji, ki se želijo potegovati za naziv Evropska prestolnica kulture za leto 2025, in imenovanje enega od teh mest, ki se mu lahko podeli tudi nagrada Meline Mercouri.

Postopek za izbor in imenovanje mesta za podelitev naziva Evropske prestolnice kulture je razdeljen na:

1. fazo predizbora,
2. fazo končnega izbora,
3. imenovanje mesta za Evropsko prestolnico kulture.

Občina Piran je kot prijavitelj in vodilni partner skupaj z Občino Izola, Mestno občino Koper ter Občino Ankarana na razpis prijavila skupno kandidaturo Piran-Pirano 4 Istra 2025 (akronim PI2025) – Evropska prestolnica kulture 2025.

Od 25. do 27. 2. 2020 je na Ministrstvu za kulturo potekal sestanek za predizbor Evropske prestolnice kulture za leto 2025. Člani mednarodnega sveta neodvisnih strokovnjakov so na podlagi prijavnih knjig (Bid-book 1) in predstavitev mest ocenjevali kandidature. Prijava jih je prepričala in Piran (skupaj s Kopro, Izolo in Ankaranom) je postal eno izmed štirih slovenskih mest, ki so se uvrstila v fazo končnega izbora. Za pridobitev naziva EPK se potegujejo še Ljubljana, Nova Gorica in Ptuj. Med nemškimi mesti pa so se naprej uvrstili Chemnitz, Hannover, Hildesheim, Magdeburg in Nürnberg, konec oktobra 2020 pa je strokovni svet podelil naziv »Evropska prestolnica kulture 2025« nemškemu mestu Chemnitz.

Mesta kandidati, uvrščena v fazo končnega izbora, morajo dopolniti in spremeniti svoje prijave ob upoštevanju meril za podelitev naziva »Evropske prestolnice kulture« ter priporočil, navedenih v poročilu o predizboru. Vsako mesto, ki se je uvrstilo v fazo končnega izbora mora pravočasno poslati svojo spremenjeno kandidaturo Ministrstvu za kulturo. Zaključno prijavnico (Bid-

book 2) je treba oddati v elektronski in tiskani obliki do 24. novembra 2020. Zagovor pred mednarodnim strokovnim svetom, ki ga imenujejo evropske institucije in ocenjuje prispele candidature, je načrtovan decembra 2020. V vmesnem času lahko člani strokovnega sveta (virtualno ali dejansko) obiščejo kandidatna mesta. Objava rezultatov faze končnega izbora je predvidena konec decembra 2020.

V primeru pridobitve naziva zaključna prijavna knjiga (Bid-book 2) predstavlja zavezujoč okvir za izvedbo projekta Piran-Pirano 4 Istra 2025 (PI2025) v obdobju od 2021 do 2026, vključno s predvidenim programom v letu, ko bo Piran nosilec naziva Evropske prestolnice kulture 2025. Nagrada Meline Mercouri se dodeli v povezavi z imenovanjem mesta za evropsko prestolnico kulture, vendar pa bo nagrada, dodeljena le pod pogojem, da izbrano mesto še naprej izpolnjuje svoje zaveze, ki jih je sprejelo v fazi prijave, še vedno izpolnjuje merila, določena v razpisu, ter upošteva priporočila strokovnega sveta iz poročila o izboru in poročil o spremljanju. Dodatno so merila za pridobitev navedenih sredstev:

- stabilnost proračunov,
- neodvisnost umetniške ekipe,
- prepoznavnost na evropski ravni.

Nagrada se izplača v letu naslova.

Šteje se, da so bile zaveze, sprejete v fazi prijave, v imenovanem mestu izpolnjene, kadar program in strategija med fazo prijave in letom naziva nista bila bistveno spremenjena, zlasti če:

- a) je proračun ohranjen na ravni, ki omogoča izvedbo kakovostnega kulturnega programa v skladu s prijavo in merili;
- b) je bila neodvisnost umetniške ekipe ustrezno spoštovana;
- c) je evropska razsežnost v končni različici kulturnega programa ostala dovolj močna;
- d) tržna in komunikacijska strategija ter komunikacijsko gradivo, ki jih uporablja imenovano mesto, jasno odražajo dejstvo, da so evropske prestolnice kulture aktivnost Unije;
- e) so načrti za spremljanje in oceno učinka naziva na mesto, ki kandidira, že pripravljeni.

2) Vsebinski poudarki candidature Val sprememb - Piran – Pirano 4 Istria 2025 (PI2025) za Evropsko prestolnico kulture 2025 v fazi končnega izbora

Prijava Pirana, skupaj z Izolo, Koprom in Ankaranom za Evropsko prestolnico kulture 2025 nosi naslov »Val sprememb«. Kratki, a pomenljivi slogan našega projekta poziva k temu, da bi s pomočjo umetnosti in kulture sprožili močan Val sprememb. Prepričani smo, da ga potrebujemo, in zdaj je prava priložnost, da ga spodbudimo in da nas poveže.

Program PI2025 sestavlja 57 programskih predlogov, razdeljenih v 4 platforme:

- Kulturna ambasada za podnebno krizo
- Izgubljeno in najdeno
- Povezovati in skrbeti
- Sol in morje

Zaradi postopkov razpisa in z njim povezanega tekmovanja v nadaljevanju izpostavimo zgolj najbolj relevantne projekte v smislu reprezentativnosti in heterogenosti programa.

The Wave@Monfort

Imerzivni (potopitveni) novomedijski center *The Wave* bo imel sedež v nekdanjem skladišču soli Monfort in bo deloval kot produkcijsko središče, ki bo omogočalo razstave, projekcije in performanse, obenem pa kot tehnološko središče za različne umetniške dejavnosti na prostem. Center bo modularen, mobilni in prilagodljiv in kot tak v uporabi za izvedbo orkestriranih gverilskih umetniških posegov večjega obsega (okoljski umetniški aktivizem, laserske projekcije na industrijsko infrastrukturo, spomenike, mestne zgradbe, naravne artefakte), velikih in majhnih

instalacij in performansov ter za gostovanje »Mobilnega Monforta« na različnih festivalih, ki niso novomedijski, na primer festivalih klasične, etno in težkometalne glasbe.

Lokacija: Monfort in splet

Občinstvo: novo kulturno občinstvo

Glavni partner: PI2025

Ladja pripovedi – Imerzivna performativna praksa za otroke

Ladja pripovedi je projekt za gradnjo skupnosti, ki vključuje medgeneracijsko in medkulturno pripovedovanje zgodb ter gledališko dejavnost za otroke in njihove družine. Socialna kohezija sloni na ustvarjalni sposobnosti vseh nas, zlasti naših otrok, za pridobivanje novih znanj, pri čemer je posrednik empatija. V tem projektu bomo razvili bogat večkulturni dialog, osredotočen na zgodbo in gledališko predstavo, med:

- otroci (zaznamujeta jih čustvena inteligenca, ki pogosto ni prepoznana, in nenavaden način dojemanja sveta) in
- starejšimi / starimi starši (varuhi kulture in zgodovine skozi osebne izkušnje).

Lokacija: štiri občine

Občinstvo: dojenčki, otroci, mladi, družine in skrbniki

Umetniški vodji: Samanta Kobal (Slovenija) in Sarah Argent (Velika Britanija)

Istrski mednarodni center za sodobne uprizoritvene umetnosti – IMCSUU

Istrski mednarodni center za sodobne uprizoritvene umetnosti bo produciral in načrtoval multidisciplinarne, večjezične in večkulturne uprizoritve, delavnice, predavanja in participativne projekte. Center, ki se bo nahajal v nekdanjem skladišču soli Monfort v Portorožu, bo iz sodobnih uprizoritvenih umetnosti naredil »novo sol« istrskega območja z mednarodnim, evropsko usmerjenim programom dejavnosti.

Center bo v projektih, ki izrazito poudarjajo večjezičnost, združeval razvoj (občinstev in območja), izobraževanje (profesionalnih gledališnikov in gledalcev), produkcijo in načrtovanje programov (mednarodnih in lokalnih umetnikov). Med letoma 2023 in 2025 bo IMCSUU v treh različnih okoljih industrijske dediščine na slovenski obali produciral tri velike, za posamezne lokacije specifične, participativne uprizoritve.

Vodja projekta: PI2025 / ErosAntEros

Morska postaja – trajni participativni performans v javnem morskem prostoru

Meje obstajajo. Toda ljudje, rastline in živali ves čas kršijo pravila.

Ta trajni performans raziskuje družbene in osebne paradokse, ki jih je razkrilo obdobje Covid-19. Osrednji oder tega projekta bo Morska postaja, umeščena na morsko mejo med Slovenijo in Hrvaško. Postaja, ki jo gre razumeti kot družbeno skulpturo, bo hkrati raziskovalni objekt in prostor za skupni dialog. Slovenska umetnica Maja Smrekar bo v letih 2024 in 2025 živela na Morski postaji, pripravila projekt za otvoritev PI2025 in obenem gostila srečanja umetnikov, znanstvenikov, raziskovalcev, različnih fokusnih skupin, predstavnikov vladnih in nevladnih institucij.

Vodja projekta: Maja Smrekar

Forum Babylon

Forum Babylon je literarni projekt, ki postavlja v središče bogato literarno dediščino Slovenije, Italije in Hrvaške ter podpira sodobno literarno produkcijo. Raziskoval bo medsebojne vplive različnih jezikov, ki sobivajo v Istri. Pisatelji, prevajalci in jezikovni strokovnjaki igrajo neprecenljivo družbeno vlogo pri gradnji mostov med jeziki in kulturami ter prenosu zgodb iz ene skupnosti v drugo; s tem negujejo medsebojno spoštovanje in razumevanje.

Lokacije: Koper, Trst, hrvaška Istra in deloma splet

Občinstvo: bralci in pisci, literarni sektor

Glavna partnerja: KUD AAC Zrakogled (Gašper Malej) in Kulturni klub Koper (Irena Urbič)

Mednarodni glasbeni Tartini Festival

Pomembna nadgradnja tega festivala, ki slavi v Piranu rojenega skladatelja Giuseppeja Tartinija (1692–1770) – zvezdo evropskega baroka in enega najznamenitejših svetovnih skladateljev, violinskih virtuozov in pedagogov. V letih 2023 in 2024 bodo potekali mednarodno violinsko tekmovanje, mesečni koncerti, mojstrski tečaji in simpoziji. Leta 2025 se bodo na festivalu predstavili najboljši svetovni izvajalci Tartinija.

Sedež festivala bo v palači Trevisini; deloval bo kot razvojna platforma za talente, občinstvo in aktivno udeležbo skupnosti. V partnerstvu s PI2025 bo vzpostavil stik s šolami v lokalnem in nacionalnem okolju, domovi za ostarele in skupnostnimi središči, pa tudi s svojim že obstoječim mednarodnim občinstvom. Mednarodni glasbeni Tartini festival bo vstopil tudi v partnerstvo s projektom **Ladja pripovedi – Imerzivno gledališče za otroke** s ciljem razvoja glasbe in gledališča za mlado občinstvo.

Lokacija: Piran

Občinstva: mednarodno glasbeno občinstvo in turisti

Sozvočja – Vozlišče za svetovne glasbe v piranski palači Trevisini

Tradicionalna istrska glasba s svojo heksatonsko lestvico, ki je predmet mednarodnih raziskav, s svojimi zvočnimi posebnostmi in zgodovinskimi konotacijami si zasluži posebno mesto v svetovni glasbeni krajini. Pomembno je, da nadaljujemo delo vidnih etnomuzikologov, izvajalcev, skladateljev in društev, ki se ukvarjajo z ljudsko glasbo, in ohranjamo znanje o istrski glasbi, plesih, instrumentih in običajih ter ga vnašamo v sodobno glasbeno krajino. Oddelek za etnoglasbo novega glasbenega vozlišča v palači Trevisini bo ponujal platformo za različne dejavnosti: *Izobraževanje* – delavnice in redno poučevanje svetovne glasbe, poletna šola svetovne glasbe, vse v sodelovanju s priznanimi glasbeniki in glasbenimi pedagogi. *Mednarodno sodelovanje* – skupni glasbeni projekti in produkcije, rezidence, kurirani koncerti svetovne glasbe. *Produkcija* – avdio in video produkcija, glasbeni arhiv, spletne platforme, notni listi in učna gradiva s CC licenco za glasbene šole, pedagoge, glasbenike.

Lokacija: Palača Trevisini, Piran

Občinstva: širša javnost, učenci, priznani glasbeniki in glasbeni pedagogi

3) Investicijski načrt

Postopke priprave in izvedbe posameznih investicij vodi posamezna občina, ki sodeluje pri kandidaturi. Za pripravo in izvedbo načrtovanih investicij, povezanih s projektom EPK, je bil izdelan akcijski načrt. Za vsako posamezno investicijo je navedeno, kaj vse je treba preveriti, opraviti, naročiti in izvesti, da bo lahko zaključena do konca leta 2024. Pomembno je, da se vse investicije lahko izvedejo po obstoječih planskih in izvedbenih prostorskih načrtih. Izjema je Medgeneracijski center v Izoli, za katerega bo treba sprejeti ustrezen OPPN. Pomembno je tudi, da so s premoženjsko-pravnega vidika vse načrtovane investicije možne. Zemljišča in nepremičnine, dostopne poti in služnosti so urejene. Za večino investicij je že izdelana investicijska dokumentacija – DIIP, v kateri so jasno navedeni obstoječe stanje, razlogi za investicijsko namero, potrebe, ki jih bo zadovoljila investicija, skladnost investicije z evropskimi, nacionalnimi, regionalnimi in lokalnimi strategijami, odgovorne osebe, stroški priprave in izvedbe investicije po stroškovnih sklopih, nadaljnja potrebna investicijska, projektna in tehnična dokumentacija, potrebna upravna dovoljenja, finančna konstrukcija z viri financiranja po stalnih in tekočih cenah, časovni načrt priprave in izvedbe investicije.

Monfort

V nekdanjem skladišču soli Monfort je načrtovana ureditev dveh skladiščnih prekatov za potrebe načrtovanih programov. V enem je predviden Istrski mednarodni center za sodobne

uprizoritvene umetnosti (IICPAC), v drugem pa Središče sodobne digitalne umetnosti – THE WAVE. Narejeni so: programska naloga, projektna naloga, posnetek obstoječega stanja, Dokument identifikacije investicijskega projekta, popis potrebnih del, opreme, programske opreme, ocena vrednosti po postavkah. Za dokončanje investicije je potrebno izbrati projektanta in izdelati IZP, DGD ter PZI dokumentacijo, izdelati projekt opreme, pridobiti gradbeno dovoljenje, izvesti javni razpis za pridobitev izvajalca GOI del in za dobavitelja opreme. Med izvajanjem je treba zagotoviti nadzornika in inženirja za varnost pri delu. Po dokončanju del se izdelata PID in pridobi uporabno dovoljenje. Časovni načrt je sledeč (podroben časovni načrt je prikazan v DIIP in akcijskem načrtu):

2021: Izdelava projektne dokumentacije, izdelava in potrditev investicijskega programa, pridobitev gradbenega dovoljenja.

2022: Postopki javnega naročanja za izbor izvajalca GOI del, dobavitelja opreme, nadzornika in koordinatorja za varstvo pri delu; izvajanje GOI del, nadzor.

2023: Dokončanje GOI del, dobava in namestitve opreme, nadzor, izdelava PID in pridobitev uporabnega dovoljenja, primopredaja objekta v uporabo julija 2023.

Forma viva

Investicijski projekt predvideva prenovo, razširitev in posodobitev parka skulptur na prostem na območju polotoka Seča ter ureditev dostopne ceste s pločnikom in javno razsvetljavo, ureditev pešpota ter ureditev prometnega režima in mirujočega prometa. Investicija zajema tri sklope: rekonstrukcija in razširitev ceste (rekonstrukcija ceste v dolžini približno 630 metrov, izvedba pločnika in javne razsvetljave ter obnova oz. dograditev meteorne in fekalne kanalizacije ter vodovoda), rekonstrukcija pešpota (tlakovanje in javna razsvetljava v dolžini približno 260 metrov), ureditev parka, vključno s čiščenjem obstoječih skulptur (parkirna mesta, vhodni portal, kontroliran režim dostopa z vozili, pitniki s pitno vodo, sanitarije, koši za smeti, ekološki otok, senčni kotički za počitek, parkirišča za kolesa, ureditev razstavne poti, čiščenje skulptur). Za rekonstrukcijo ceste s pločnikom in spremljajoče komunalne infrastrukture je že izdelana vsa potrebna investicijska in projektna dokumentacija, pridobljeno je pravnomočno gradbeno dovoljenje. Predvidena dinamika za izvedbo investicije je (podroben opis v DIIP in akcijskem načrtu):

2021: Izvedba javnega naročila za izbor izvajalca GOI del za cesto s spremljajočo komunalno infrastrukturo, ureditev parkirišča in dokončanje faze »cesta«. Izdelava preostale projektne dokumentacije (ureditev parka).

2022: Izvedba javnega naročila za izbor izvajalca za ureditev parka. Ureditev parka. Zaključek del je predviden junija 2022. Zaključena so vsa dela in namestitve parkovne opreme, vključno s čiščenjem skulptur.

2023: V začetku leta 2023 se izvedejo investicijska vzdrževalna dela za tlakovanje in osvetlitev pešpota.

Palača Trevisini

Klasična palača, zgrajena leta 1826, v celoti obnovljena, bo postala regionalno središče za glasbo: v njej bodo pisarne, prostori za vadbo in manjša koncertna dvorana. Stavba bo administrativni sedež EPK. Javna kavarna bo služila tudi kot zbirališče. Delovala bo tudi kot podporno središče za Tartinijev mednarodni glasbeni festival, za projekta Sozvočja in EtnoHist(e)ria. Občina Piran načrtuje nakup zgradbe in manjše posege, ki bodo izboljšali akustiko prostorov. Za načrtovano investicijo je že izdelan Dokument identifikacije investicijskega projekta (DIIP), pridobljeni so posnetki obstoječega stanja in energetska izkaznica. Časovni načrt:

2020: Izdelava in potrditev investicijskega programa. Uvrstitev nepremičnine v občinski načrt ravnanja s stvarnim premoženjem. Pogajanja z zavarovalnico Generali o ceni zgradbe (Občina Piran ima po zakonu na nepremičnini predkupno pravico). Umestitev potrebnih sredstev v proračun za leto 2021 in načrte razvojnih programov.

2021: Nakup zgradbe. Izdelava projektne dokumentacije za načrtovane posege. Ureditev Muzeja baročnih glasbil. Ureditev pisarn.

2022: Izboljšava akustike velike dvorane.

2023: Ureditev specializirane knjižnice in bivalnih prostorov za gostujoče glasbenike.

Medgeneracijski kulturni center

Lokacija za Medgeneracijski kulturni center v Izoli je predvidena v neposredni bližini morja. Objekt etažnosti K+P+2 bo imel približno 2.900 m² uporabne površine. Stik z morjem bo omogočen preko novega zunanega trga, ki bo služil za prireditve na prostem in vsakdanje dejavnosti občanov. Občina Izola je izdelala Dokument identifikacije investicijskega projekta in odkupila večji del potrebnih zemljišč. Za dokončanje investicije je potrebno še:

2021: Izdelava ustreznega prostorskega izvedbenega akta – OPPN. Odkup preostanka zemljišč. Izvedba arhitekturnega natečaja in izbor rešitve.

2022: Izdelava in potrditev investicijskega programa. Izdelava projektne dokumentacije DGD in PZI ter pridobitev gradbenega dovoljenja. Izvedba javnega razpisa za izbor izvajalca gradbenih del in strokovnega nadzora.

2023: V začetku leta je predviden začetek gradnje. Gradnja.

2024: Nadaljevanje in zaključek gradnje, dobava in namestitev opreme, izvedba zunanje ureditve. Izdelava PID, tehnični pregled in pridobitev uporabnega dovoljenja. Slavnostna otvoritev.

Skladišče Libertas – center kreativnih industrij, start-up stičišče in prireditveni center

Mestna občina Koper je odkupila bivše skladišče soli Libertas (cca 1.200 m²), v katerega bo umestila center kreativnih industrij, muzejski prostor in prireditveni prostor. Načrtujejo preureditev skladišča v prireditveni prostor s spremljevalnimi (pomožnimi) prostori, ureditev muzejske zbirke, povezane z industrijsko dediščino regije ter ureditev prostorov za razvoj kreativnih industrij.

Za dokončanje naložbe so načrtovane naslednje aktivnosti:

2020: Prepis nepremičnine v posest. Usklajevanje z ZVKDS. Izdelava idejne zasnove in DIIP (november 2020).

2021: Vpis stavbe v evidenco kulturne infrastrukture. Pridobitev kulturnovarstvenih pogojev in soglasja. Izdelava projektne dokumentacije DGD, PZI, pridobitev gradbenega dovoljenja. Izvedba javnega naročila za izbor izvajalca gradbenih, obrtniških in inštalacijskih del ter opreme, izbor izvajalca strokovnega nadzora nad gradnjo. Začetek gradnje.

2022: Dokončanje gradnje. Montaža in namestitev opreme. Pridobitev uporabnega dovoljenja. Primopredaja objekta investitorju.

Forum Babylon

Naložba bo omogočila infrastrukturo za vzpostavitev mednarodnega rezidenčnega ter delovnega centra za prevajalce, pesnike in pisatelje. Rezidenčni del bo urejen v nekdanji rezidenci Generalnega Konzula Republike Italije v Kopru, prevajalska pisarna in prostor za dogodke pa na Kidričevi ulici 43 v Kopru. Oba prostora sta v lasti in posesti Mestne občine Koper. Izdelani so načrti ter popisi del za prenovo in usposobitev prostorov. V letu 2021 je predvidena prenova poslovnih prostorov na Kidričevi 43. V letu 2022 pa je predvidena prenova prostorov in vzpostavitev Rezidenčnega centra.

Plavajoči oder

Občina Ankaran je zadolžena za realizacijo investicije v plavajoči oder. Pripravljeni so programska zasnova in osnovne tehnične zahteve, ki jih mora mobilni plavajoči oder izpolnjevati. V letu 2021 bo občina ugotovila, ali na trgu obstaja primeren gotov izdelek ali pa bo treba plavajoči objekt izdelati po posebnih specifikacijah. V kolikor primernih izdelkov ni na trgu, bo treba izdelati projektno in investicijsko dokumentacijo (DIIP in investicijski program) ter izvesti javno naročilo za izbor izdelovalca – dobavitelja v letu 2023. Plovilo bo treba atestirati za obalno morsko plovbo in pridobiti uporabno dovoljenje. Dobava je načrtovana v letu 2024.

4) Finančni načrt

- a) Izvedba programa kandidature
- b) Izvedba programa kandidature

Predvideni izdatki po namenu

	Stroški izvedbe programov	Drugi odhodki za program (režijski stroški, stroški upravljanja, trženje in drugi odhodki)	Odhodki skupaj
v evrih	16.040.677	10.649.323	26.690.000

Predvideni prihodki po virih prihodka

Vir prihodka za odhodke iz poslovanja	2020	2021	2022	2023	2024	2025
EU				225.000	500.000	800.000
Vlada		500.000	700.000	1.300.000	4.000.000	3.000.000
Občine		607.500	900.000	1.800.000	4.500.000	2.700.000
Regija				200.000	500.000	450.000
Pokrovitelji					200.000	1.500.000
Drugo						

Skupno je za pokritje odhodkov iz poslovanja do konca leta 2025 načrtovanih 24.382.500 EUR prihodkov, razlika v višini 2.307.500 EUR pa je namenjena poslovanju po letu naziva.

c) Izvedba investicij

Predvidene investicije

Kulturna infrastruktura - investicija	Investitor
Monfort – Kulturna ambasada	Piran
Forma Viva	Piran

Palača Trevisini	Piran
Medgeneracijski kulturni center	Izola
Libertas – kreativni start-up hub	Koper
Forum Babylon – prevajalsko središče	Koper
Plavajoči oder	Ankaran

Predvideni prihodki za investicijske izdatke

Prihodki iz javnega sektorja za kritje investicijskih izdatkov	V evrih	V %
Vlada	4.585.463	27,21 %
Občine	11.053.828	65,59 %
Drugi	1.212.950	7,20 %
Skupaj	16.852.241	100%

5) Organizacijska struktura

Ob pridobitvi naziva Evropska prestolnica kulture 2025 je predvidena ustanovitev ustanove Fundacija PI2025 za izvedbo projekta PI2025. Štiri istrske občine so v letu 2020 začele pripravljati potrebno dokumentacijo za ustanovitev ustanove Fundacija PI2025. Predvidena osnovna organizacijska struktura ustanove Fundacija Evropska prestolnica kulture Piran - Pirano 4 Istra 2025 - Fundacija PI2025 je sledeča:

- Uprava (predvidena je mednarodna zasedba)
- Prokurist oziroma izvršni direktor (izbran preko javnega poziva)
- Umetniški direktor (izbran na mednarodnem razpisu)
- Administracija, finance in pravna služba
- Oddelek za komuniciranje, odnose z javnostmi in trženje

Posvetovalna telesa Fundacije:

- Odbor za umetniško svetovanje
- Odbor za strateško svetovanje
- Regionalni svetovalni odbor

Gradivo pripravil:

Martina Gamboz, Vodja projekta Evropske prestolnice kulture Piran – Pirano 4 Istria 2025

Predlog Občinskemu svetu

Občinskemu svetu Mestne Občine Koper se predlaga v sprejem predlagani

SKLEP O POTRĐITVI KANDIDATURE VAL SPREMEMB - PIRAN – PIRANO 4 ISTRIA 2025 (PI2025) ZA EVROPSKO PRESTOLNICO KULTURE 2025 V FAZI KONČNEGA IZBORA

Koper, 10.11.2020

Pripravila:
Vesna Pajić



MESTNA OBČINA KOPER
Župan
Aleš Bržan